

## Incurve Plate Surround:

AA5662

*Please keep these instructions for future reference.*

### INTENDED USES

- To compensate for a disability by helping a person eat with only one hand

### INSTRUCTIONS FOR USE

- Expand the plate surround to the required size and push the clips onto the edge of the plate.

- Position the plate to facilitate pushing food against the plate surround to help get food onto the utensil and reduce spilling.
- The plate surround is microwave safe.

### CARE AND CLEANING

The plate surround can be cleaned with warm water and mild detergent. It is dishwasher safe.



## NEDERLANDS

### Gebogen bordrandverhoger

*Bewaar deze instructies om later te kunnen raadplegen.*

### AANGEWEZEN GEBRUIK

- Hulpmiddel voor personen met een handicap om met één hand te kunnen eten

### GEBRUIKSAANWIJZING

- Open de bordrand tot de gewenste grootte en bevestig hem met de klemmetjes op de rand van het bord.
- Plaats het bord zodanig dat het eten makkelijk tegen de bordrand kan worden geduwd om het voedsel op het bestek te brengen en morsen te beperken.

- De bordrand kan in de magnetronoven worden gebruikt.

### ONDERHOUD EN REINIGEN

De bordrand kan met warm water en een mild reinigingsmiddel worden schoongemaakt. De bordrand mag in een vaatwasmachine worden gewassen.

## FRANÇAIS

### Bordure d'assiette incurvée

*Conservez ces instructions à titre de référence ultérieure.*

### INDICATIONS

- Pour permettre aux personnes handicapées de manger avec une seule main

### MODE D'EMPLOI

- Réglez la bordure de l'assiette à la dimension voulue et repoussez les pinces contre le bord de l'assiette.
- Disposez l'assiette de sorte qu'il soit plus facile de remplir l'ustensile en poussant la nourriture contre la bordure, sans la renverser.

- La bordure d'assiette passe au micro-ondes.

### ENTRETIEN ET NETTOYAGE

La bordure d'assiette peut se nettoyer avec de l'eau et un détergent doux. Elle passe aussi au lave-vaisselle.

## DEUTSCH

### Abgerundete Tellereinfassung

*Bitte bewahren Sie diese Anleitungen zum späteren Nachlesen gut auf.*

### BESCHREIBUNG

- Eine Hilfe für behinderte Personen zum Essen mit nur einer Hand

### GEBRAUCHSANLEITUNG

- Passen Sie die Tellereinfassung auf die gewünschte Größe an, und klemmen Sie sie am Tellerrand fest.
- Stellen Sie den Teller so hin, dass das Essen leicht gegen die Einfassung gedrückt und auf das Besteck geschoben werden

kann. Verhindert auch das Herunterschoben von Essen vom Teller.

- Die Tellereinfassung ist mikrowellensicher.

### PFLEGE UND REINIGUNG

Die Tellereinfassung kann mit warmem Wasser und mildem Spülmittel gereinigt werden. Spülmaschinenfest.

## ITALIANO

### Sponda curva per piatto

*Si prega di conservare queste istruzioni per poterle consultare in futuro.*

### FINALITÀ D'USO

- Per aiutare una persona con difficoltà di movimento a mangiare con una mano sola

### ISTRUZIONI PER L'USO

- Allargare la sponda per piatto fino alle dimensioni necessarie e quindi premerne i morsetti contro il bordo del piatto.
- Sistemare il piatto in modo da consentire al disabile di spingere il cibo contro la sponda e sulla posata, riducendo i travasi.

- La sponda per piatto è resistente alle microonde.

### MANUTENZIONE E PULIZIA

Pulire la sponda per piatto con acqua calda e detergente neutro. Lavabile in lavastoviglie.

## ESPAÑOL

### Cerco cóncavo para platos

*Conserve estas instrucciones para futura referencia.*

#### INDICACIONES DE USO

- Ayuda a las personas incapacitadas a comer con una sola mano

#### MODO DE EMPLEO

- Expandir el cerco para platos al tamaño requerido y encajar los ganchos al borde del plato.
- Colocar el plato para facilitar el empujar la comida contra el cerco para platos, a fin de ayudar a poner la comida en el cubierto y reducir los derrames.

- El cerco para platos puede introducirse en un microondas.

#### CUIDADO Y LIMPIEZA

El cerco para platos puede lavarse con agua caliente y un detergente suave. Puede lavarse en un lavavajillas.

## 日本語 皿囲い

この使用説明書は今後も参照できるように大切に保管してください。

#### 用途

- 片手だけで食事ができるようにして体の不便さを補います。

#### 使用方法

- 皿囲いを必要なサイズに広げ、お皿の縁にクリップを押し込みます。
- お皿を回転させて皿囲いの位置を決め、皿囲いに食べ物を押し付けるようにしてスプーンやフォークに載せたり、載せた食べ物をこぼさないようにして使用します。
- 皿囲いは電子レンジでも安全に使用できます。

#### お手入れ方法

皿囲いはぬるま湯や中性洗剤で洗います。自動食器洗い機でも安全に使用できます。

# Homecraft AbilityOne

## Homecraft AbilityOne

Shelley Close, Lowmoor Business Park,  
Kirkby-in-Ashfield,  
Nottinghamshire, NG17 7ET, UK

Telephone: +44 (0)1623 754047 Facsimile: +44 (0)1623 755585



## Sammons Preston Roylan

4 Sammons Court,  
Bolingbrook,  
IL 60440-4989, USA

Telephone: 1-630-226-0000 Telefax: 1-630-226-1390